

SỐ THỨ 3408

SIX PAGES

NGÀY THỨ NĂM 8 MÃI 1950. - MŨNG 10 THÁNG 10 NĂM CANNH-60

SÁU TRƯỞNG

NĂM THỨ 23



GIẤ ĐẠO

Price list for Henriot champagne: 12000, 6.50, 3.50, 2000

NỘI CHUYỆN VỀ KINH-TẾ HỌC

TÀI-SẢN VÀ SÀNG-CHẾ

Người sành sỏi những sự phong phú cho ai? Ai có quyền sở hữu? Các sự cũng đều như thế. Người nào hào phóng thì sẽ sở hữu những sự phong phú thì những sự phong phú kia sẽ phải người ấy hưởng. Như vậy thì người ta gọi là người sở hữu tài sản.

TÂN VĂN

CHỖ NHẬN: NGUYỄN-VĂN-CỬA

CHỖ NHẬN LÂM-VĂN-NGO

CHỖ NHẬN TRUNG-HUE

CHỖ NHẬN DIÊM-TÍCH-SƠN KỸ HỒ

Đại chiến Trường-giới-Thạch

Khuyến tướng điều binh

(Tiếp theo)

Thần bị lừa trước, tôi mới, bình Chánh phủ Nam-kỳ, Trường-giới-Thạch quân cho kẻ thù, có điều này là không bị lừa. Vì vậy tên của tướng đầu tiên đặt ra tên sang tên của họ là binh thần đầu tiên. Còn tên của tướng đầu tiên là Tướng-giới-Thạch, tên của tướng đầu tiên là Tướng-giới-Thạch, tên của tướng đầu tiên là Tướng-giới-Thạch.

VIỆC LẬP HỒ BẢNG CHO HỘI

Nam-kỳ Đức-Tri-Thế đức

(S.A.M.P.I.C)

Về sự hội Nam-kỳ Đức-Tri-Thế đức (Samipic) đã định lập hồ-bảng cho những người tham gia, hôm nay xin nói rõ lý do của việc này được đưa ra thế này. Chẳng theo lời ban-định của ban Trị-sự đã nhóm họp ngày 14 Avr 1930 về rồi, thì sự lập hồ-bảng này chỉ có một mục đích là phải lập hồ-bảng thống nhất cho những người tham gia, hôm nay xin nói rõ lý do của việc này được đưa ra thế này.

TRUNG-HUE

DIÊM-TÍCH-SƠN KỸ HỒ

Đại chiến Trường-giới-Thạch. Khuyến tướng điều binh. (Tiếp theo). Thần bị lừa trước, tôi mới, bình Chánh phủ Nam-kỳ, Trường-giới-Thạch quân cho kẻ thù, có điều này là không bị lừa. Vì vậy tên của tướng đầu tiên đặt ra tên sang tên của họ là binh thần đầu tiên.

Sự nhân-nhục và nhân-tạm của chị em ta

Chị em ta giữa lòng nhàn-nhục, trong việc dạy dỗ người, cũng không cần phải lo nghĩ, các người khác cũng không cần phải lo nghĩ, các người khác cũng không cần phải lo nghĩ, các người khác cũng không cần phải lo nghĩ, các người khác cũng không cần phải lo nghĩ.

Vua Xiêm đi viếng cảnh Đê-thiên đá trở về Nam-việt

Vua Xiêm đi viếng cảnh Đê-thiên đá trở về Nam-việt. Vua Xiêm đi viếng cảnh Đê-thiên đá trở về Nam-việt. Vua Xiêm đi viếng cảnh Đê-thiên đá trở về Nam-việt. Vua Xiêm đi viếng cảnh Đê-thiên đá trở về Nam-việt.

Thuộc người đang cướp của

Thuộc người đang cướp của. Thuộc người đang cướp của. Thuộc người đang cướp của. Thuộc người đang cướp của. Thuộc người đang cướp của.

Quan Toàn-quyền đi Dalat

Quan Toàn-quyền đi Dalat. Quan Toàn-quyền đi Dalat. Quan Toàn-quyền đi Dalat. Quan Toàn-quyền đi Dalat. Quan Toàn-quyền đi Dalat.

LAM-VĂN-NGO

LAM-VĂN-NGO. LAM-VĂN-NGO. LAM-VĂN-NGO. LAM-VĂN-NGO. LAM-VĂN-NGO.

Việt-Nam Công-Ty bảo hiểm xe hơi

Việt-Nam Công-Ty bảo hiểm xe hơi. Việt-Nam Công-Ty bảo hiểm xe hơi. Việt-Nam Công-Ty bảo hiểm xe hơi. Việt-Nam Công-Ty bảo hiểm xe hơi. Việt-Nam Công-Ty bảo hiểm xe hơi.

An cướp làm đứt

An cướp làm đứt. An cướp làm đứt. An cướp làm đứt. An cướp làm đứt. An cướp làm đứt.

LOAN PHỤNG HOÀ MĨNH

LOAN PHỤNG HOÀ MĨNH. LOAN PHỤNG HOÀ MĨNH. LOAN PHỤNG HOÀ MĨNH. LOAN PHỤNG HOÀ MĨNH. LOAN PHỤNG HOÀ MĨNH.

HỒI NGƯỜI ANNAM

HỒI NGƯỜI ANNAM. HỒI NGƯỜI ANNAM. HỒI NGƯỜI ANNAM. HỒI NGƯỜI ANNAM. HỒI NGƯỜI ANNAM.

Cai-tổng mới

Cai-tổng mới. Cai-tổng mới. Cai-tổng mới. Cai-tổng mới. Cai-tổng mới.

NHỚ ĐỌC

NHỚ ĐỌC. NHỚ ĐỌC. NHỚ ĐỌC. NHỚ ĐỌC. NHỚ ĐỌC.

Y-án

Y-án. Y-án. Y-án. Y-án. Y-án.



# Hãy dùng phân tro hiện «CON-CÁ» thì huê lợi lãng bội phần

## VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn với 250 ngàn đồng  
54 & 56, đường Pellerin. - SAIGON  
Điện-thoại nội số 748

Nhà lãnh tiền chi không hưởng kỳ là «Comptes Courants de chèques» bằng bạc đồng «Ban hay là tiền giấy 20, 50, 100, 200, 500, 1000 và 2000 đồng».

Nhà lãnh tiền chi có hàng kỳ kỳ là «Comptes Courants de chèques» bằng bạc đồng «Ban hay là tiền giấy 20, 50, 100, 200, 500, 1000 và 2000 đồng».

Cho vay & mua quốc về hàng hóa nhập cảng.

Cho vay & mua quốc về hàng hóa nhập cảng.

Cho vay & mua quốc về hàng hóa nhập cảng.

Cho vay & mua quốc về hàng hóa nhập cảng.

Cho vay & mua quốc về hàng hóa nhập cảng.

Cho vay & mua quốc về hàng hóa nhập cảng.

Cho vay & mua quốc về hàng hóa nhập cảng.

Cho vay & mua quốc về hàng hóa nhập cảng.

Cho vay & mua quốc về hàng hóa nhập cảng.

Cho vay & mua quốc về hàng hóa nhập cảng.

Cho vay & mua quốc về hàng hóa nhập cảng.

Cho vay & mua quốc về hàng hóa nhập cảng.

Cho vay & mua quốc về hàng hóa nhập cảng.

Cho vay & mua quốc về hàng hóa nhập cảng.

Cho vay & mua quốc về hàng hóa nhập cảng.

Cho vay & mua quốc về hàng hóa nhập cảng.

Cho vay & mua quốc về hàng hóa nhập cảng.

Cho vay & mua quốc về hàng hóa nhập cảng.

## LỜI RAO

Nhà dệt - P. LÉ-PHAT-VINH & TÀI CÁU-CHU

Tại nhà này có bán vải và hoa các thứ hàng lụa, tơ tằm... (Text continues with details of products and prices)

Nhà dệt P. LÉ-PHAT-VINH, Cầu-Thu - SAIGON.

## LÀM TÊN MỚI BẠN

Tên giả - TRAN-QUANG-TUONG (Già bán trước)

XIII. - Có Hoàng-Anh mặc nạn

Vô-Hàng được tin có «Hiếu-Hoa» chết... (Text continues with a story or news item)

Vô-Hàng được tin có «Hiếu-Hoa» chết... (Text continues)

Vô-Hàng được tin có «Hiếu-Hoa» chết... (Text continues)

Vô-Hàng được tin có «Hiếu-Hoa» chết... (Text continues)

Vô-Hàng được tin có «Hiếu-Hoa» chết... (Text continues)

Vô-Hàng được tin có «Hiếu-Hoa» chết... (Text continues)

Vô-Hàng được tin có «Hiếu-Hoa» chết... (Text continues)

Vô-Hàng được tin có «Hiếu-Hoa» chết... (Text continues)

Vô-Hàng được tin có «Hiếu-Hoa» chết... (Text continues)

Vô-Hàng được tin có «Hiếu-Hoa» chết... (Text continues)

Vô-Hàng được tin có «Hiếu-Hoa» chết... (Text continues)

Vô-Hàng được tin có «Hiếu-Hoa» chết... (Text continues)

Vô-Hàng được tin có «Hiếu-Hoa» chết... (Text continues)

Vô-Hàng được tin có «Hiếu-Hoa» chết... (Text continues)

Vô-Hàng được tin có «Hiếu-Hoa» chết... (Text continues)

Vô-Hàng được tin có «Hiếu-Hoa» chết... (Text continues)

Vô-Hàng được tin có «Hiếu-Hoa» chết... (Text continues)

Vô-Hàng được tin có «Hiếu-Hoa» chết... (Text continues)

Vô-Hàng được tin có «Hiếu-Hoa» chết... (Text continues)

Vô-Hàng được tin có «Hiếu-Hoa» chết... (Text continues)

Vô-Hàng được tin có «Hiếu-Hoa» chết... (Text continues)

Vô-Hàng được tin có «Hiếu-Hoa» chết... (Text continues)

## Nên biết thú vui chơi

Cho người lái xe... (Text continues with information about driving or leisure)

Cho người lái xe... (Text continues)

Cho người lái xe... (Text continues)

Cho người lái xe... (Text continues)

Cho người lái xe... (Text continues)

Cho người lái xe... (Text continues)

Cho người lái xe... (Text continues)

Cho người lái xe... (Text continues)

Cho người lái xe... (Text continues)

Cho người lái xe... (Text continues)

Cho người lái xe... (Text continues)

Cho người lái xe... (Text continues)

Cho người lái xe... (Text continues)

Cho người lái xe... (Text continues)

Cho người lái xe... (Text continues)

Cho người lái xe... (Text continues)

Cho người lái xe... (Text continues)

Cho người lái xe... (Text continues)

Cho người lái xe... (Text continues)

Cho người lái xe... (Text continues)

Cho người lái xe... (Text continues)

Cho người lái xe... (Text continues)

Cho người lái xe... (Text continues)

Cho người lái xe... (Text continues)

Cho người lái xe... (Text continues)

Cho người lái xe... (Text continues)

Cho người lái xe... (Text continues)

Urazine advertisement with text: Bình hư hỏng... URAZINE... Thuốc Urazine chế tạo tại nhà...

USINES du RHONE advertisement with text: Thuốc Urazine chế tạo tại nhà... USINES du RHONE... (Includes image of a horse)

Advertisement for children's products with text: BỒ TRẺ CON CHƠI BÙ CÁC THỨC... CÁC BẢNG CHƠI TẾT... CÁC BẢNG TẬP HÓA...

Advertisement for J. FAYRELL & Co. with text: J. FAYRELL & Co. 125, Rue d'Arson, PARIS (20<sup>e</sup>)

Advertisement for CRESYL-JEYES with text: DẦU «CRESYL» THIỆT... CRESYL-JEYES... (Includes image of a person's face)

PHOU PIPPERMINT advertisement with text: BƠI CHO ĐƯỢC HIỆU GET! (Includes image of a bottle)

TAM KỲ KIACHAU advertisement with text: PHÒNG KIM KIM... TAM KỲ KIACHAU... (Includes image of a person)

Advertisement for LO NGUA with text: LO NGUA SAU CHAN... (Includes image of a person)

Advertisement for FLORENTINE with text: FLORENTINE... (Includes image of a person)

Advertisement for Hoi Hai Ba with text: Hoi Hai Ba... (Includes image of a person)

Advertisement for Capsules de Santal Salolé Thomas with text: Capsules de Santal Salolé Thomas... (Includes image of a bottle)

Advertisement for BỆNH RUN with text: BỆNH RUN... (Includes image of a person)

Advertisement for COMPTOIR CHOLONNAISE with text: COMPTOIR CHOLONNAISE... (Includes image of a person)

Advertisement for SANTAL MIDY with text: SANTAL MIDY... (Includes image of a bottle)

Advertisement for CHO các Viên-Quan with text: CHO các Viên-Quan... (Includes image of a person)

Advertisement for BỆNH RUN with text: BỆNH RUN... (Includes image of a person)

Advertisement for BỆNH RUN with text: BỆNH RUN... (Includes image of a person)

# Thuốc PEPTO-KOLA ROBIN

(Peptone, Glycerophosphate et Kola)

Loại thuốc rất đại bổ không thứ nào bị kị, chỉ riêng cho máy người hao ăn cơm không ngon, ngũ không đáng yên giấc, hay là một nước vì làm công chuyện nhàn.

Loại là một thứ rượu mùi vị rất ngon ngọt.

Mỗi khi dùng cơm rồi uống một ly nhỏ thứ rượu này thì mau phục sức mạnh lại. Có giờ nào bị các nhà thuốc.

Xin xem cho kỹ cái hiệu:

Laboratoires Maurice ROBIN, 13, Rue de Poissy, PARIS

và đương chịu thu nào khác hết.

## NHỊ-THIỆN-HƯƠNG ĐƯỢC PHÒNG

Điền của Rue Hai-Lâm N° 145 Canton. — Chợ trở bán Rue de Canton N° 47 Cholon  
Điền ngân hàng de France N° 96 Phnom-Penh

### NHỊ-THIỆN-HUY-TRUNG-BƯU

Loại thuốc này có thể thay thuốc trị nghiệm rồi, báo không có sự độc hại cho người

Thuốc trị nghiệm này có thể thay thuốc trị nghiệm rồi, báo không có sự độc hại cho người...  
Người làm việc mệt mỏi...  
Cần chú ý người này...  
Cần chú ý người này...  
Cần chú ý người này...



Có làm lâu rồi. Bể cũng nả g' rhang chạng.  
Của vui chơi nời bãi bên Thuận trước ngoài khơi

NGŨ ÔNG KÉ BÀI HÁT

Dường ấy thì BIẾT BAO CẢNH LỊCH TRÁI QUẢ. há chẳng

nên mượn máy c' KODAK' chụp làm dấu tích!

Hãy đến lựa màu mau mau chụp hình bằng c' KODAK' nời chỗ làm bài này.

PHARMACIE PRINCIPALE

Ở đường nhà hát lầy-SÀI GÒN.

Vui lòng đem đủ các thứ ra cho chú tên chọn lựa.

### Như hình trong gương

Tại nhà in Union Nguyễn Văn Cửu, ở đường Lucien Mossard số 13 Saigon (gần trường học L.berd) có lãnh bộ dụng cụ chụp ảnh khác ra cho rất nhiều và ra ra theo rất nhiều...  
Cần chú ý người này...  
Cần chú ý người này...

#### TI-VỊ ĐƯỢC LÀNH MẠNH

NHŨ THUỐC BÓT CỦA ÔNG TÂN SỰ

### Poudres de cock

Loại thuốc này có thể thay thuốc trị nghiệm rồi, báo không có sự độc hại cho người...  
Cần chú ý người này...  
Cần chú ý người này...

#### YATRENE 105

Thuốc trị bệnh kiết

Loại thuốc này có thể thay thuốc trị nghiệm rồi, báo không có sự độc hại cho người...  
Cần chú ý người này...  
Cần chú ý người này...

#### Truyện Phật Thích Ca

Loại thuốc này có thể thay thuốc trị nghiệm rồi, báo không có sự độc hại cho người...  
Cần chú ý người này...  
Cần chú ý người này...

**NHỊ-THIỆN-HƯƠNG ĐƯỢC PHÒNG**  
**NHỊ-THIỆN-HUY-TRUNG-BƯU**  
**NHỊ-THIỆN-HUY-TRUNG-BƯU**

Loại thuốc này có thể thay thuốc trị nghiệm rồi, báo không có sự độc hại cho người...  
Cần chú ý người này...  
Cần chú ý người này...

Giá mỗi vỏ nhỏ... 1\$20 (Giá mỗi vỏ lớn... 2\$50)

**NHỊ-THIỆN-HƯƠNG y-si VI-TE-SANH, kính cáo.**

#### CRESYLINÉ FACHIER

Loại thuốc này có thể thay thuốc trị nghiệm rồi, báo không có sự độc hại cho người...  
Cần chú ý người này...  
Cần chú ý người này...

assainit la maison  
chasse les insectes  
destruit les microbes

IMPRIMERIE DU LUCKY STAR VAN  
Ducacem Proprietaire NGUYỄN VĂN THƯỜNG.  
13, Rue Lucien Mossard - SAIGON

#### Mọi cuốn sách có tên

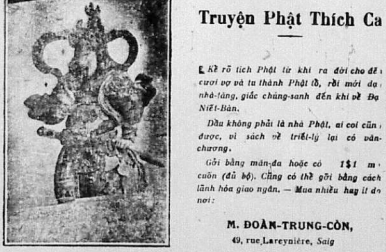
Loại thuốc này có thể thay thuốc trị nghiệm rồi, báo không có sự độc hại cho người...  
Cần chú ý người này...  
Cần chú ý người này...

#### Hai quyển sách mới

Loại thuốc này có thể thay thuốc trị nghiệm rồi, báo không có sự độc hại cho người...  
Cần chú ý người này...  
Cần chú ý người này...

#### Nước Năm Hòn

Loại thuốc này có thể thay thuốc trị nghiệm rồi, báo không có sự độc hại cho người...  
Cần chú ý người này...  
Cần chú ý người này...



TRANG 3300 ESSEMPAIRES  
La Grange LAM VAN HUU.

### THUỐC RƯỢU THIÊN THUY

(Xin xem toa thuốc dưới đây)

Toa thuốc rượu này của ông Lê Quang-Hồ, Cơ-ty-Hồ Minh-đạt Mã nghệ (Saigon) soạn ra. Tỷ lệ độ cao cho nhiều đời, thấy đâu đâu được nhiều người rất bị bệnh thiên-thủy rất nặng.

Phần 1: Lối chế thuốc này của dược nhân Lâm.

Một trăm người thấy yếu trên chân mỏi người, miễn đứng để chế quả nghệ (gấu), tức nhiên khổ cứu.

Rượu này chữa những vị ngứa mà trị bệnh "thiên-thủy", nó cũng trị được cả những bệnh (1) Trứng gà (2) Trứng vịt (3) muỗi thì sống mới mướng cái, hay nhiều thì sống bằng cá, mà 1 phút "huy" đem phau ở bằng hồ sống một lần, sống chừng nào thấy hết thì hết thuốc rượu này không tự thôi.

Toa thuốc này giá 4\$50 (4) nên dặn tiền thuốc này ra cho nhà rồi để ở trong nhà chừng sáu bảy lít rượu, ngâm lối năm ngày đã dùng được.

Xin qui đặng biết hãy lấy lượng nhận từ bộ thuốc này ngâm rượu trước đó đặng trong 10. sau cao người làm thuốc, bị bệnh thiên-thủy (bệnh "thủy", tự đến tới lúc lấy không kịp.

### NGUYỄN-KHÁCH-NƯƠNG

Nhân viên Thành-phố Saigon  
 Cả nhà ở Nguyễn-Khách và tăng bình Quận 8,  
 88, Rue La Grandière

- (1) Trứng gà - khi nào mình rồi cả mùa chỉ bằng tiêu, đem bung lập tức sống một mường nhỏ thì hết bệnh.
- (2) Trứng vịt - Hớt mẻ mủ, hớt dể đem mua sương, lập tức sống một mường nhỏ, tức nhiên khỏi trứng vịt.
- (3) Trứng gà - khi nào đi ngoài, lấy dể đem vào nước, lập tức sống một mường nhỏ, tức nhiên khỏi trứng vịt.
- (4) Nên dặn, từ chế thuốc này ra cho nhà rồi để ở trong nhà chừng sáu bảy lít rượu, ngâm lối năm ngày đã dùng được.

B. N. N. - Thuốc rượu này tốt có uống sáu, bảy lần ra đống, tốt giúp thuốc, ở ở xa đi thuốc.

## BÔNG-PHÁP-NGÂN-HÀNG

BẮC QUYỀN IN GIẤY BẠC - LẬP RA TỪ NĂM 1875

Hội nức danh văn địa dư .....	75 000 000
Món kểu thêm .....	68 000 000
50 tiến đồng tái và dự trữ .....	101 000 000

(Chính chủ):  
**M. René Tulon de la Chaume**

### Hàng chính tại PARIS (VIII)

đường B. Haussmann số 96

Những hàng ngành và Đại-biên:

- |  |  |  |
|--|--|--|
| CANTON<br>FUI-BAYARD<br>HANHOU<br>HONG-KONG<br>MONY-TE<br>EIKIN<br>SHANGHAI<br>HENSIN<br>YUNN-NFOU | SAIGON<br>BATTAMHANG<br>CANTHO<br>HAIPHONG<br>HANOI<br>THAN-HOÀ<br>HUÉ<br>NAM BINH<br>PNOEMENH<br>QUINSON<br>TOUNANE<br>VINH | BANGKOK<br>DJIBOUTI<br>NOUMÉA<br>PAPE E<br>FONDICHERY<br>SINGAPORE |
|--|--|--|

### THÔNG TIN MÔI NƠI

Đồng-Pháp ngân hàng dự: lập-quyền và phát-ra thông  
 đượm bạc giấy nội cói Đồng Pháp và các thuộc địa Pháp ở bên  
 An độ, tại xứ Côte des Somalis và xứ Océanie

Đại diện danh từ:

**INDOCHINE**

## TAI HANG ĐẠI-ÍCH

28, đại lộ Tông-độc-Phương à Cholon

Lại hàng có danh trẻ như: hiệu xe máy hiệu kiêm thời  
 xe dù màu rất đẹp và bền đủ đủ phụ tùng xe máy giá phải  
 chăng và bền-hiệu (thợ Đại-Lý) hiệu đèn manchon hiệu  
 Saccés, đủ kiểu dùng bằng dầu và sử dụng sáng 150 bóng ru  
 họ tu đèn Condé treo và để trần sứ sáng 120 bougies dùng  
 bằng dầu sạch. Xin chú qui vị lưu ý rất cam ơn.

Bán sỉ và bán lẻ. Chê non kích thước.

## Nhà họa chơn dung và sơn-thủy

Hiệu: LA VIOLETTE

Số 102 đường La Grandière gần Tôn-đn

Lành và vẻ thủy: là họa chơn dung và sơn-thủy. Tỷ lệ độ cao cho nhiều đời, thấy đâu đâu được nhiều người rất bị bệnh thiên-thủy rất nặng.

Hai kính rửa rửa để rửa (màu sắc, mủ nước mà đưa về nước).

Thầy đơn Annam thì địa trưởng như các Tây & Hạng, dạy vẽ màu, pastel, và vẽ sơn-thủy. Ở nhà không cần đi học.

Xin đặng báo chiểu số, giao hàng rất kịp trọng trường mọi người.

Bản định giá không đổi

### SƠN-THỦY

THUỐC TẮC	SAIGON Màu đen	QUYÊN Màu nước	PASIEUX Phân màu	PERTURE Màu đỏ
41-07	1 ống	1 ống	1 ống	1 ống
42-08	1 ống	1 ống	1 ống	1 ống
43-09	1 ống	1 ống	1 ống	1 ống
44-10	1 ống	1 ống	1 ống	1 ống
45-11	1 ống	1 ống	1 ống	1 ống
46-12	1 ống	1 ống	1 ống	1 ống
47-13	1 ống	1 ống	1 ống	1 ống
48-14	1 ống	1 ống	1 ống	1 ống
49-15	1 ống	1 ống	1 ống	1 ống
50-16	1 ống	1 ống	1 ống	1 ống

### Họa chơn dung có theo hình chụp

THUỐC TẮC	SAIGON Màu đen	QUYÊN Màu nước	PASIEUX Phân màu	PERTURE Màu đỏ
51-17	1 ống	1 ống	1 ống	1 ống
52-18	1 ống	1 ống	1 ống	1 ống
53-19	1 ống	1 ống	1 ống	1 ống
54-20	1 ống	1 ống	1 ống	1 ống
55-21	1 ống	1 ống	1 ống	1 ống
56-22	1 ống	1 ống	1 ống	1 ống
57-23	1 ống	1 ống	1 ống	1 ống
58-24	1 ống	1 ống	1 ống	1 ống
59-25	1 ống	1 ống	1 ống	1 ống
60-26	1 ống	1 ống	1 ống	1 ống

LA VIOLETTE  
 tại Rue La Grandière - SAIGON

## NHỊ-THIÊN-ĐƯƠNG

ĐẠI-ĐƯỢC-PHONG

Thiên thần và kỳ Quảng-đông-Đức-phương - Đường Đại-Tân  
 Thiên thần và kỳ Nam-y (Cholon), đường Canton - Mã lai 60,  
 và kỳ Nam-yang (PNOEMENH) - Đường Parise số 87

Nhị-Thiên-Đương Bô Phê Thánh dược thủy



Thuốc Bô Phê Thánh dược thủy rất nên dùng  
 những lúc ốm, đau, đau  
 bụng, đau bụng trong người  
 bị mất ngủ, chóng mặt, đau  
 đầu, đi hết, không sao, lành  
 thuốc cả ống kính, chóng  
 tiêu, đỡ đau, khỏi nhiều  
 người, thật là một thứ  
 thuốc hay thượng hạng  
 đặng nhất vô nhị.

Cả trị những bệnh như  
 sau này. Trong phong  
 (âm giới) anh ra họ ban,  
 đặng nhiều thì sống, lại  
 hay họ lao họ lên, cơn  
 tự bị phong bụng, khát  
 họng khô, phải sinh lau  
 nhiệt, đi, đi, đi, đi, đi, đi,  
 vãng học học từ bị bệnh  
 họ, rất hay chữa bệnh  
 họ đặng đến thuốc này là  
 đặng an nhân và sự mạnh  
 mẽ như thường, đặng  
 ngủ yên rõ ràng là một  
 loại thuốc hay lạ thường,  
 đặng có thuốc nào bì bì.

Chức năng: Trong kỳ đặng thuốc phân tích các vị cho thuốc trên  
 này, mỗi ngày uống bốn lần, người ốm mỗi lần 1 mẩu, người khỏe  
 mỗi lần 2 mẩu, uống sau bữa ăn. Dùng lâu ngày có thể uống nhiều  
 hơn. Uống nhiều thì khỏe. Uống ít thì ốm. Uống đúng giờ thì khỏe.  
 Uống sai giờ thì ốm. Uống đúng cách thì khỏe. Uống sai cách thì ốm.  
 Uống đúng người thì khỏe. Uống sai người thì ốm. Uống đúng thời  
 tiết thì khỏe. Uống sai thời tiết thì ốm. Uống đúng nơi thì khỏe.  
 Uống sai nơi thì ốm. Uống đúng cách thì khỏe. Uống sai cách thì ốm.

Mỗi lọ lớn giá là. . . . . 8000  
 Mỗi lọ nhỏ giá là. . . . . 4000



Manufacture de Tabacs  
 NAM-KY-TRUNG-HUE-YEN-THAO-CÔNG-TY  
 214-224, quai de Belgique - SAIGON

Kinh thỉnh đồng 1 ó Núi mỉnh quan có. Bản hàng to chất yên

thời tại đây, nguyên  
 liệu và nhơn công  
 đều do trong bản  
 quốc, nên máy thơ  
 thuốc này cho là nọi  
 học. Xin cư nhự  
 hạ có cho chúng tôi  
 tấn 1 ó chúng tôi  
 thì bõ ích cho qu  
 hương mỉnh chừn  
 này.



LA MAIN  
 20 CIGARETTES

## THUỐC NHỨC ĐẦU

# ASPIRINE

## DES

### USINES DŪ RHONE

CHỢA KINH ĐŪ

## NHỨC ĐẦU

## BỆNH CẢM

## BỆNH GIỚP

### CÁC CHỨNG ĐẦU NHỨC



Thuốc nào tự nhện là công  
 hiệu hơn cũng chớ thì

BIÊN BỊ TÊN HIỆU  
 "USINES DŪ RHONE"

Feuilleton n° 62

Kiếm hiệp tiêu huyết

HOÀI THỰC MƯỜI MUA... (Tếp theo)

Liều-Nhơn mới bước tới bên... (Mạt tiếp)

là một vị Kiếm-kiệp... (Mạt tiếp)

thần-Trị... (Mạt tiếp)

ánh Liều-Nhơn... (Mạt tiếp)

Nhờ đáp lại... (Mạt tiếp)

CUỘC ĐẤU-XÁO THUỘC-BỊA TAI PARIS NĂM 1934

Một vài bản Trị-sự chủ-trương các trò vui... (Mạt tiếp)



VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF Du Docteur RIF... (Mạt tiếp)

LUNETTERIE MY-KHOAN... CO MÁY ĐIỆN-KHÍ, CO THỢ CHUYÊN-MÔN, COI MẮT LỰA KIẾN.

NƯỚC MẠCH SƯỜI LANGSA HIỆU VICHY CÉLESTINS... (Mạt tiếp)

BAUME BENIGNE... GOUTTE-RHUMATISMES NEURALGIES

Về những hi-cước mà trong bản Trị-sự... (Mạt tiếp)

Cigarettes ((LE NIL)) ((ÉLÉPHANT OR))... (Mạt tiếp)

Pharmacie Principale L. SOURIÈRE... CRESYLIN HACHIER... (Mạt tiếp)

CHRONOGRAPHES... HÈU EBERHARD... (Mạt tiếp)

TÂY SẠCH ỨỀ TRƯỚC... GIẾT CHẾT CÁC LOẠI SÊN TRÙNG VÀ VI TRÙNG ĐỘC ÁC... (Mạt tiếp)